

Bedienungsanleitung

FrostFree elektrischer Eiskratzer

Nr. 198066



GB | User Manual: FrostFree electric ice scraper

FR | Manuel d'utilisation : Grattoir électrique FrostFree

IT | Manuale di istruzioni: Raschiatore elettrico FrostFree

NL | Gebruiksaanwijzing: FrostFree elektrische ijskrabber

DE	Bedienungsanleitung	4
GB	User manual	6
FR	Manuel d'utilisation	8
IT	Manuale d'uso	10
NL	Gebruiksaanwijzing	12

Vielen Dank, dass du dich für den **FrostFree elektrischen Eiskratzer** entschieden hast. Bitte lies diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und bewahre sie auf. Wenn du das Produkt an eine andere Person weitergibst, gib bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

LIEFERUMFANG

- elektrischer Eiskratzer
- Ladekabel
- Schutzabdeckung
- Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

Gewicht:	485 g
Stromversorgung:	5 V / 1 A
Akkulaufzeit:	ca. 20 min

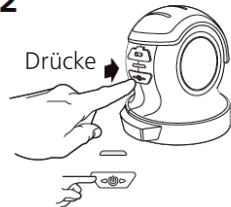
NUTZUNG

1



Bitte lade das Gerät vor der ersten Nutzung auf.

2



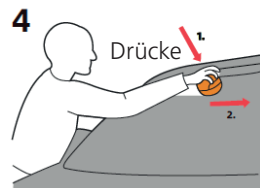
Starte das Gerät zuerst über den ON/OFF-Knopf.

3



Entferne vor der Nutzung die Schutzabdeckung.

4

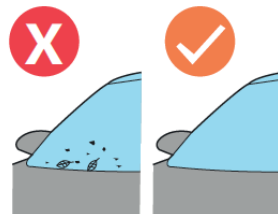


Drücke mit deinem Handballen nach unten, um den Eiskratzer zu starten.

5

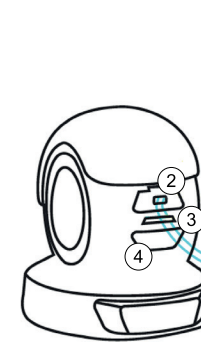


Berühre den Fensterrand während des Betriebs nicht mit dem Eiskratzer.



Verwende den Eiskratzer nicht bei Schmutz oder Schäden an der Scheibe.

AUFLADEN



① Standard Ladekabel: USB-C

② Standard Interface: USB-C (keine Schnelladefunktion)

③ Ladeanzeige: Blinken während des Ladens / Kein Blinken, sobald vollständig aufgeladen

④ ON/OFF-Knopf



Fasse nicht in den Eiskratzer bei laufendem Betrieb!



Entsorgungshinweis!

ROHS  **CE**

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es enthält einen integrierten, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku und unterliegt daher den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien. Gib das Gerät bei einer geeigneten Sammelstelle ab, zum Beispiel bei einem kommunalen Wertstoffhof oder einer autorisierten Rücknahmestelle.

Die Entsorgung muss gemäß den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften erfolgen.

Eine fachgerechte Entsorgung trägt zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe bei und hilft, Umweltbelastungen zu vermeiden.

SERVICE

Bei Fragen zu Serviceleistungen oder Informationen, wende dich bitte an eine Berger Filiale in deiner Nähe. Sollte sich in deiner Nähe keine Filiale befinden, kontaktiere uns bitte unter: service@fritz-berger.de

Thank you for choosing the **FrostFree electric ice scraper**. Please read this user manual carefully before first use and keep it in a safe place. If you pass the product on to someone else, please also provide them with this user manual.

SCOPE OF DELIVERY

- electric icescraper
- protective cover
- charging cable
- user manual

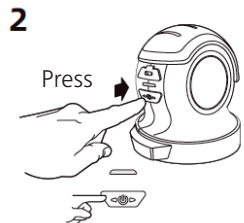
TECHNICAL DATA

Weight:	485 g
Power supply:	5 V / 1 A
Battery life:	approx. 20 mins

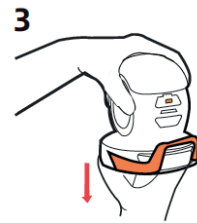
USE



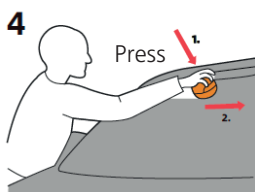
Please charge the device before using it for the first time.



Start the device first using the ON/OFF button.



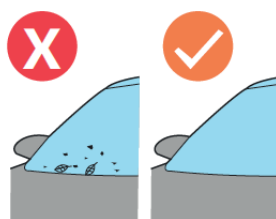
Remove the protective cover before use.



Press down with the palm of your hand to start the ice scraper.

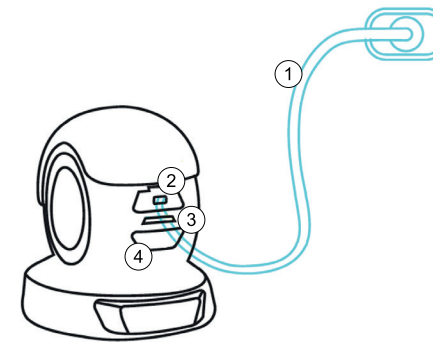


Do not touch the window frame with the ice scraper whilst it is in operation.



Do not use the ice scraper if the windscreen is dirty or damaged.

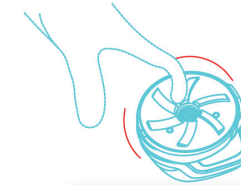
CHARGING



- ① Standard charging cable: USB-C
- ② Standard interface: USB-C (no fast charging function)
- ③ Charging indicator: Flashes while charging / No flashing once fully charged
- ④ ON/OFF button



Do not touch the ice scraper while in operation!



Disposal instructions!

ROHS  **CE**

This product must not be disposed of with household waste. It contains a built-in rechargeable lithium-ion battery and is therefore subject to regulations governing electrical and electronic equipment and batteries. Take the device to a suitable collection point, such as a local recycling centre or an authorised collection point.

Disposal must be carried out in accordance with applicable national and regional regulations. Proper disposal helps to recycle valuable raw materials and reduces environmental impact.

SERVICE

If you have any questions about our services or need more information, please visit a Berger store near you. If there isn't a store near you, please contact us at: service@fritz-berger.de

Merci d'avoir choisi le **grattoir électrique FrostFree**. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et le conserver soigneusement. Si vous cédez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Grattoir à glace électrique
- Câble de recharge
- Housse de protection
- Mode d'emploi

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids :	485 g
Alimentation :	5 V / 1 A
Autonomie de la batterie :	env. 20 min

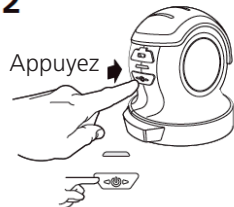
UTILISATION

1



Veuillez recharger l'appareil avant la première utilisation.

2



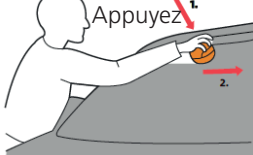
Commence par mettre l'appareil en marche à l'aide du bouton ON/OFF.

3



Retire le capot de protection avant utilisation.

4

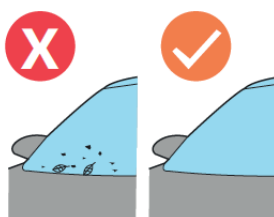


Appuie avec la paume de ta main vers le bas pour mettre le grattoir en marche.

5

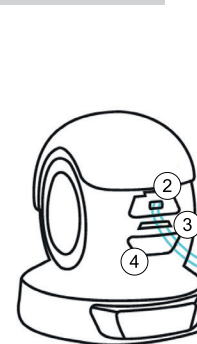


Ne touche pas le bord de la vitre avec le grattoir pendant son fonctionnement.



N'utilise pas le grattoir si la vitre est sale ou endommagée.

RECHARGER



- ① Câble de recharge standard : USB-C
- ② Interface standard : USB-C (pas de fonction de charge rapide)
- ③ Indicateur de charge : clignote pendant la charge, ne clignote plus une fois la charge terminée
- ④ bouton ON/OFF



Ne touchez pas le grattoir à glace lorsqu'il est en marche !



Consignes d'élimination !

ROHS  **CE**

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il contient une batterie lithium-ion rechargeable intégrée et est donc soumis à la réglementation relative aux équipements électriques et électroniques ainsi qu'aux batteries. Déposez l'appareil dans un point de collecte approprié, par exemple dans une déchetterie municipale ou un centre de reprise agréé.

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur.

Une élimination dans les règles de l'art contribue au recyclage de matières premières précieuses et permet d'éviter de nuire à l'environnement.

SERVICE

Si tu as des questions sur nos services ou si tu souhaites obtenir plus d'informations, rends-toi dans un magasin Berger près de chez toi. S'il n'y a pas de magasin près de chez toi, contacte-nous à l'adresse suivante : service-client@berger-camping.fr

Grazie per aver scelto il **raschietto elettrico FrostFree**. Ti preghiamo di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima del primo utilizzo e di conservarlo in un luogo sicuro. Se cedi il prodotto a un'altra persona, ti preghiamo di consegnarle anche il presente manuale d'uso.

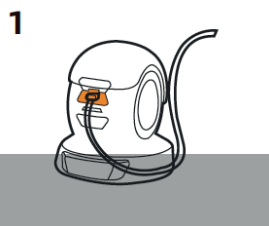
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Raschiatore elettrico per ghiaccio
- Coperchio protettivo
- Cavo di ricarica
- Manuale d'uso

DATI TECNICI

Peso:	485 g
Alimentazione:	5 V / 1 A
Durata della batteria:	circa 20 min

UTILIZZO



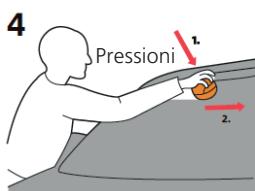
Si prega di caricare il dispositivo prima del primo utilizzo.



Avvia prima il dispositivo tramite il pulsante ON/OFF.



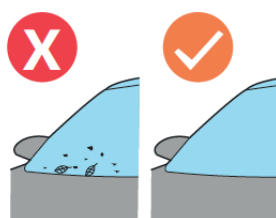
Rimuovere la copertura protettiva prima dell'uso.



Premi verso il basso con il palmo della mano per avviare il raschietto per il ghiaccio.

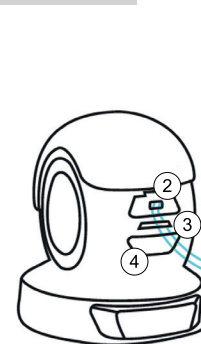


Non toccare il bordo del finestrino con il raschietto durante il funzionamento.



Non utilizzare il raschietto se il vetro è sporco o danneggiato.

RICARICA



① Cavo di ricarica standard: USB-C

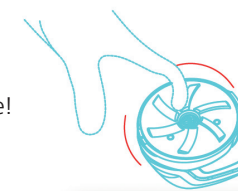
② Interfaccia standard: USB-C (senza funzione di ricarica rapida)

③ Indicatore di carica: lampeggia durante la ricarica / Non lampeggia una volta completata la ricarica

④ Pulsante ON/OFF



Non toccare il raschietto per il ghiaccio mentre è in funzione!



Avviso sullo smaltimento!

ROHS  **CE**

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata ed è quindi soggetto alle normative relative alle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alle batterie. Consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta appropriato, ad esempio un centro di riciclaggio comunale o un punto di raccolta autorizzato.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le normative nazionali e regionali vigenti.

Uno smaltimento corretto contribuisce al riciclaggio di materie prime preziose e aiuta a ridurre l'impatto ambientale.

SERVIZIO

Se hai domande sui nostri servizi o desideri maggiori informazioni, recati presso un negozio Berger vicino a te. Se non c'è un negozio nelle tue vicinanze, contattaci all'indirizzo: servizio-clienti@berger-camping.it

Hartelijk dank dat je voor de **FrostFree elektrische ijskrabber** hebt gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats. Als je het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

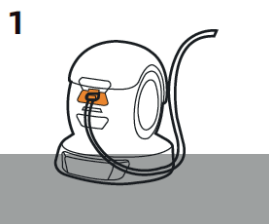
LEVERING

- elektrische ijskrabber
- Beschermhoes
- Oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE GEGEVENS

Gewicht:	485 g
Vodering:	5 V / 1 A
Batterijduur:	ca. 20 min

GEBRUIK



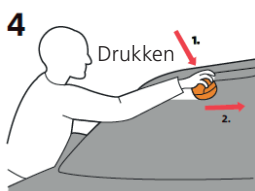
Laad het apparaat op voor het eerste gebruik.



Start het apparaat eerst met de AAN/UIT-knop.



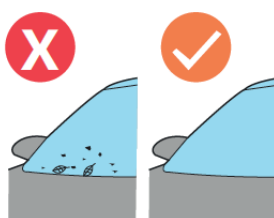
Verwijder de beschermkap voor gebruik.



Druk met je handpalm naar beneden om de ijskrabber te starten.

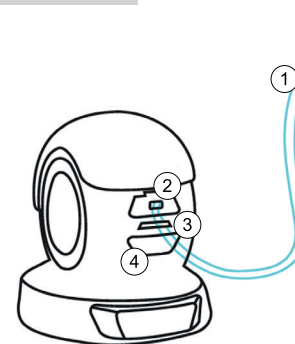


Raak tijdens het gebruik de raamrand niet aan met de ijskrabber.



Gebruik de ijskrabber niet als de ruit vuil of beschadigd is.

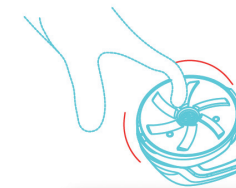
OPLADEN



- ① Standaard oplaadkabel: USB-C
- ② Standaard interface: USB-C (geen snellaadfunctie)
- ③ Laadindicator: knippert tijdens het opladen / Knippert niet meer zodra volledig opgeladen
- ④ AAN/UIT-knop



Raak de ijskrabber niet aan tijdens het gebruik!



Afvalinstructies!

ROHS  **CE**

Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Het bevat een ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij en valt daarom onder de voorschriften voor elektrische en elektronische apparaten en batterijen. Lever het apparaat in bij een geschikt inzamelpunt, bijvoorbeeld bij een gemeentelijk recyclingcentrum of een erkend inzamelpunt.

De afvalverwerking moet plaatsvinden in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften.

Een vakkundige afvalverwerking draagt bij aan de hergebruik van waardevolle grondstoffen en helpt milieubelasting te voorkomen.

SERVICE

Als je vragen hebt over onze diensten of informatie nodig hebt, neem dan contact op met een Berger-vestiging bij jou in de buurt. Mocht er geen vestiging bij jou in de buurt zijn, neem dan contact met ons op via: klantenservice@berger-camping.nl

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de